

درس حالة	طريق المعلومات على البوابة المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية
1	<p>مقيّم مخاطر بالهند يريد استعراض نشاطات بناء القدرات كي يحدّد الفرص المتاحة لتدريب اختصاصيين في تقييم المخاطر.</p> <p>إيجاد المعلومات البحث عن أنشطة لبناء القدرات: تحت المشروع، الفرص، الاحتياجات والأولويات اختار "مصفى حسب بيان الحالة".</p> <p>ثمّ تحت صفي حسب طبيعة مجال بناء القدرات (Filter by type of capacity building area) اختار "تقييم المخاطر و الخبرات العلمية و التقنية الأخرى" ثمّ ابحث الآن. رتبّ السجلات حسب "سنة الإرسال للغرفة" (year of submission to the BCH)</p>
2	<p>موظف (صانع سياسة) يريد أن يحدّد مكان و تاريخ الاجتماع الرابع لمؤتمر الأطراف الذي يعمل كاجتماع للأطراف (6COP-MOP)، و يتحقّق من الحصص حول "تقييم المخاطر و إدارة المخاطر" و "الاعتبارات الاجتماعية الاقتصادية" هل سيتمّ معالجتها خلال الاجتماع من قبل نفس فريق العمل.</p> <p>إذا كان متاحاً، إمّا استخدم الاتصال السريع لمؤتمر الأطراف السادس الذي يعمل كاجتماع للأطراف في هذا البروتوكول (6COP-MOP) على يسار الصفحة الرئيسية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية، أو اختار "اجتماعات" من قائمة الخيارات المنسدلة تحت البروتوكول الخيار الأوّل يأخذ المستخدم إلى الصفحة الرئيسية لمؤتمر الأطراف السادس الذي يعمل كاجتماع للأطراف في هذا البروتوكول حيث يجد تحت العنوان مكان الاجتماع و تاريخه. و في أسفل الصفحة يوجد ربط إلى جدول أعمال مشروع الذي يعطي قائمة للمواضيع التي تناقش من طرف فرق العمل.</p> <p>الخيار الثاني يأخذ المستخدم إلى صفحة اجتماعات بروتوكول قرطاجنة حيث جدول الاجتماع تحت اجتماعات سابقة لشهر أكتوبر 2012. هناك ربط إلى موقع الانترنت للاجتماع (كأعلاه) أو مستندات للاجتماع، اللذان يوفّران صلات لمعلومات حول جدول أعمال الاجتماع و مواضيع النقاش.</p>

معلومات السلامة الأحيائية

<p>من قائمة الخيارات المنسدلة تحت غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية اختار الخيار " اللجنة الاستشارية الغير رسمية الخاصة بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية". في هذه الصفحة، حدّد آخر اجتماع للجنة الاستشارية الغير رسمية الخاصة بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية - الاجتماع السادس للجنة الاستشارية غير الرسمية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية - ثمّ اختار الرابط لـ"موجز النتائج التي خرج بها الاجتماع السادس للجنة الاستشارية غير الرسمية". راجع ذلك المستند حول التوصيات تصميم البوابة المركزية.</p>	<p>3 عضو من أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي يرغب في التوصل إلي موجز لنتائج آخر اجتماع للجنة الاستشارية الغير رسمية الخاصة بغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية ليرى ما هي التوصيات التي خرجت بها حول تصميم البوابة المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية.</p>
<p>اختار سياسة الخصوصية في أسفل الصفحة الرئيسية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. توجد المعلومات حول البيانات الملنقطة من الزائرين تحت "المعلومات الواردة إلى غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية" و "ما هي المعلومات التي يتم إدخالها من جانب الزائرين على غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؟"</p>	<p>4 مستخدم غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية يرغب في معرفة ما تفعل الغرفة بالمعلومات التي تلتقطها آلياً حينما يسجل شخص على البوابة المركزية. هل تعطى تفاصيل اتصاله إلى الغير؟</p>
<p>اختار "إخطارات" على قائمة الخيارات المنسدلة تحت البروتوكول. يمكنك إما أن تتصفح قائمة الإخطارات للبحث عن مدخل للنشرة الإخبارية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية المتعلق باتفاقية التنوع البيولوجي " CBD Biosafety Protocol Newsletter"، أو اطبع " CBD Biosafety Protocol Newsletter" في صندوق البحث كلمات رئيسية و اختار بحث.</p>	<p>5 مستخدم يحاول تحديد موقع آخر عدد للنشرة الإخبارية لبروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية المتعلق باتفاقية التنوع البيولوجي " CBD Biosafety Protocol Newsletter".</p>
<p>اختار "قرارات الدولة و الاتصالات الأخرى" من قائمة الخيارات المنسدلة تحت إيجاد معلومات في الصفحة الرئيسية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية. في مكان البحث "توع الكائنات الحية المحورة"، اختار "صفي حسب الكائن الأصيل/السلف (الاسم الشائع)". في مكان البحث "الكائن الأصيل/السلف (الاسم الشائع) اختار "أرز". ابحث الآن.</p>	<p>6 منظم يرغب في تحديد أي من أصناف الرزّ المحورة جينيا تمّت الموافقة عليها للزراعة أو استخدامها كغذاء أو كعلف أو للتجهيز.</p>
<p>اختار " المكتبة الافتراضية لغرفة تبادل معلومات السلامة</p>	<p>7 مقيم مخاطر يبحث عن معلومات علمية حول</p>

<p>الأحيائية" من قائمة الخيارات المنسدلة تحت إيجاد معلومات. في مكان البحث بالكلمات الرئيسية أدخل " maize AND gene AND flow". ابحث الآن.</p>	<p>التدفق الجيني "Gene Flow" عند الذرة.</p>
<p>اختار " البحث عن الكائنات الحية المحورة، والجينات، أو الكائنات" من قائمة الخيارات المنسدلة تحت إيجاد معلومات. في صندوق الاختيار "السجلات" اختار "سجل الجينات". اختار "gox" في القائمة الأبجدية المنسدلة لأسماء الجينات ثم انقر ابحث الآن. اختار رقم السجل للمزيد من المعلومات. في صفحة السجل يوجد رابط لمزيد من المعلومات حول الكائن المانح و في أسفل الصفحة هناك قائمة لجميع القرارات حول استعمال ذلك الجين في مختلف المحاصيل.</p>	<p>8 صحفي يبحث عن معلومات حول الجين "غوكس" (gox)، ليعرف ماذا يفعل الجين، من أين أتى و في أي محصول وقعت الموافقة على استعماله.</p>
<p>اختار " البحث عن الكائنات الحية المحورة، والجينات، أو الكائنات" من قائمة الخيارات المنسدلة تحت إيجاد معلومات. في صندوق الاختيار "السجلات" اختار "سجل عناصر التعريف الوحيدة للكائنات المحورة (LMO-Ulds)" ثم انقر ابحث الآن. رتب السجلات حسب التعريف الوحيد 'Unique Identification'. ابحث عن " DAS-01507-1" في عمود التعريف الوحيد ضمن القائمة الأبجدية المنسدلة للرموز. ذلك هو رمز الذرة " Herculex™ I Maize TC1507". اختار معرف السجل (14841) للمزيد من المعلومات حول الحدث. في أسفل صفحة السجل توجد قائمة لوثائق القرارات لهذا الحدث. القرار 102003 يرجع إلى استيراد في الاتحاد الأوروبي للاستعمال كأغذية أو كأعلاف أو للتجهيز. اختيار معرف السجل يأخذ المستخدم إلى معلومات أكثر تفاصيل حول الموافقة، بما في ذلك الفترة التي تصبح فيها الموافقة فعالة.</p>	<p>9 مستوردة وجدت على وثيقة لشحنة ذرة التعريف الوحيد التالي: DAS-01507-1. تريد أن تعرف هل تمت الموافقة على استيراد هذا الحدث داخل الإتحاد الأوروبي كأغذية أو كأعلاف أو للتجهيز.</p>
<p>اختار "قائمة البريد" (Mailing Lists) من قائمة الخيارات المنسدلة تحت موارد. تثبت إن كان للمشروع حساب في البوابة المركزية، أو إن يجب عليه أو عليها أن يسجل أولاً</p>	<p>10 منظم يريد أن يتسلم عن طريق البريد الالكتروني تحديثات لكل المعلومات الجديدة التي سُجّلت على البوابة المركزية لغرفة</p>

تبادل معلومات السلامة الأحيائية.

للوصول.

للاشتراك في قائمة البريد لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية اختار العملية الملائمة من بين الروابط في أسفل النص على صفحة قائمة البريد (Mailing List). بعد التسجيل يمكن للمنظم أن يشترك في وحدة الخدمة المستخدمة مع قوائم البريد الإلكتروني "البيستسرف" (LISTSERV) الخاصة بالتوعية الحالية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (BCH Current Awareness) كي يتسلم تحديثات لكل معلومات جديدة سُجّلت على البوابة المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية.

استخدم البوابة المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية فقط لتبحث عن أجوبة للأسئلة الآتية:
قس الوقت الذي تقضيه لتتم المسابقة و سجل عدد النقاط لأجوبتك.

سؤال	البحث عن الجواب
1 ما هي وصائف البيانات (metadata)؟	استخدم إما المورد مساعدة ١ الأسئلة المتداولة بكثرة أو معلومات الموارد ١ مسرد المصطلحات (Glossary)
2 ما هي أسماء 'المفردات المقيدة' المستخدمة في غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية بالنسبة للبلدان الآتية: جمهورية جنوب إفريقيا سلطنة عمان تنزانيا ماسيدونيا	استخدم القائمة المنسدلة تحت الخصائص القطرية على يمين الصفحة الرئيسية.
3 ما هي العبارات الإسبانية و الروسية لـ"العبور و الاستخدام المعزول"؟	استعمل الموارد ١ قاموس المصطلحات المترادفة في الغرفة (Thesaurus)
4 أين يوجد معهد البحث ألكسندر فان همبولدت للموارد الأحيائية؟ Alexander von Humboldt Biological Resources Research Institute في أي مدينة و أي بلد؟ ما هو الحيوان الجالس في الزاوية اليسارية الأفقية لموقع انترنيت المعهد؟	استعمل إيجاد المعلومات ١ البحث عن منظمات.
5 ما هو البلد الذي تلقى التقديرات في القرار BS-III/17 لمؤتمر أطراف البروتوكول الثالث الذي يعمل كاجتماع للأطراف في هذا البروتوكول (COP-MOP3)	اختر 'قرارات مؤتمر الأطراف الذي يعمل كاجتماع للأطراف في هذا البروتوكول' من القائمة المنسدلة تحت بروتوكول. تصفح قرارات مؤتمر الأطراف الثالث الذي يعمل كاجتماع للأطراف في هذا البروتوكول (COP-MOP3) استعرض القرار BS-III/17. يوجد البلد ضمن العنوان.
6 ما هي القرارات لمؤتمر الأطراف الرابع الذي يعمل كاجتماع للأطراف في هذا البروتوكول COP-MOP4 التي متوفرة	اختر 'قرارات مؤتمر الأطراف الذي يعمل كاجتماع للأطراف في هذا البروتوكول' من القائمة المنسدلة تحت بروتوكول. في مكان البحث اختر 'اجتماع مؤتمر

سؤال	البحث عن الجواب
7	<p>حاليا على البوابة المركزية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية؟</p> <p>متى يبدأ نفاذ بروتوكول السلامة الأحيائية في البلدان الآتية:</p> <p>بيرو جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة مونتي نيغرو (Montenegro) بوركيينا فاسو</p>
8	<p>في أسفل الصفحة الرئيسية لغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية اختار 'سياسة الروابط'. ابحث عن الجملة تحت هدف السياسة.</p> <p>"The objective of maintaining related links"</p>
9	<p>كم من قوانين و من لوائح مسرودة حاليا (أغسطس 2011) عند البلدان الآتية:</p> <p>غانا طاجقستان نيجر باناما</p>
10	<p>ما هو مشترك عند السجلات الآتية:</p> <p>7335, 291, 10375 - 15444, 11884, 10520 - 14750, 39602, 100775 - 42211, 48544, 102009 - -</p>
	<p>اختار الربط إيجاد المعلومات في الصفحة الرئيسية. استخدم البحث السريع توجه إلى حساب الدخول على السجل في أسفل القائمة المنسدلة اليمينية لتعيين موضع صفحة كل سجل. حدّد العامل المشترك لكل مجموعة من السجلات.</p>